

# Ich möchte schlafen

## Aș dori să dorm

### TABEL SINOPTIC

#### Ce trebuie să știți

#### Verbul modal mögen / ich möchte

**Mögen** exprimă o dorință: Aș dori să dorm.

În germană, verbele modale prezintă următoarele particularități:

1. Persoanele întâi și a treia singular au aceeași formă: **ich möchte / er möchte**

2. Verbele modale cer o completare.

Aceasta poate fi fie un complement direct (completare în acuzativ): **Ich möchte ein Zimmer** (iar în acest caz verbul modal e de sine stătător), fie un al doilea verb: **Ich möchte schlafen**.

3. Al doilea verb este întotdeauna la infinitiv și stă întotdeauna la sfârșitul propoziției.

	<b>Verb</b>		<b>Verb:</b> infinitiv
Ich	möchte		bleiben.
Ich	möchte	noch eine Nacht	bleiben.
Vielleicht	möchte	er jetzt	bezahlen?

#### Puteți spune:

Cînd nu sînteți sigur dacă ceva este posibil:

Dacă vreți să accentuați că ceva este foarte simplu:

Dacă aveți o dorință:

Geht das?

Das ist doch ganz einfach.

Ich möchte schlafen.

Hanna și Andreas relatează șefei hotelului, doamna Berger, că domnul Meier pare să fi plecat fără să plătească. Cei trei fac presupuneri. Doamna Berger e de părere că domnul Meier este pur și simplu puțin haotic, dar aceasta nu e motiv de agitație. Hanna susține că a plecat pentru totdeauna. Andreas e sigur că își va căuta flautul.

<b>Frau Berger:</b>	Also bitte – keine Aufregung! Sie wissen doch, Herr Meier ist Musiker. Er ist ein bißchen chaotisch.
<b>Hanna:</b>	Der ist weg! Für immer.
<b>Andreas:</b>	Aber die Flöte ist noch da!
<b>Frau Berger:</b>	Ach so . . .
<b>Andreas:</b>	Er sucht sie doch sicher.
<b>Frau Berger:</b>	Bestimmt! So eine Flöte ist sehr teuer. Er kommt bestimmt noch mal.
<b>Ex:</b>	Sowieso!
<b>Frau Berger:</b>	So? Na ja, warten wir noch ein bißchen.
<b>Andreas:</b>	Na gut.

*Într-adevăr, domnul Meier se înapoiază seara la hotel, mort de oboseală.*

<b>Ex:</b>	Schau mal: Da kommt Herr Meier!
<b>Andreas:</b>	Gott sei Dank.
<b>Ex:</b>	Vielleicht möchte er jetzt bezahlen?
<b>Andreas:</b>	Pst – Ex – pst. Guten Abend, Herr Meier. Wie geht's?
<b>Meier:</b>	Schlecht. Ich bin sehr müde. Ich möchte schlafen, schlafen . . . Ich möchte noch eine Nacht bleiben, geht das?
<b>Andreas:</b>	Moment bitte! Ja.
<b>Meier:</b>	Gott sei Dank! Ach, noch etwas: meine Flöte . . . Haben Sie meine Flöte?
<b>Andreas:</b>	Ja – Frau Berger hat Ihre Flöte.
<b>Meier:</b>	Gott sei Dank!
<b>Andreas:</b>	Dann schlafen Sie gut.
<b>Meier:</b>	Oh – danke, danke!
<b>Ex:</b>	Und wann bezahlt er?
<b>Andreas:</b>	Pst, Ex!

## WÖRTER UND WENDUNGEN

### CUVINTE ȘI EXPRESII

die Aufregung	<i>agitația, zarva</i>
Keine Aufregung!	<i>Fără agitație! Fără zarvă!</i>
ein bißchen	<i>puțin</i>
Der ist weg!	<i>A plecat!</i>
für immer	<i>pentru totdeauna</i>
sicher	<i>sigur</i>
Bestimmt!	<i>precis, categoric, cert!</i>
noch mal (= noch einmal)	<i>încă o dată</i>
Gott sei Dank!	<i>Slavă Domnului!</i>
schlecht (Jemandem geht es schlecht)	<i>rău, prost (a se simți rău)</i>
schlafen	<i>a dormi</i>
eine Nacht bleiben	<i>a rămîne o noapte</i>
die Nacht	<i>noaptea</i>
Geht das?	<i>Se poate?</i>
noch etwas	<i>încă ceva</i>
Wann?	<i>cînd?</i>

# ÜBUNGEN

## EXERCITII

### 1 Stabilități corespondențe între propoziții. Există mai multe soluții posibile.

- |   |                          |
|---|--------------------------|
| 1. Ich möchte noch eine Nacht bleiben.                |                          |
| 2. Warum hat Herr Meier nicht bezahlt?                | a. Das weiß ich nicht.   |
| 3. Herr Meier ist weg! Für immer.                     | b. Geht das?             |
| 4. Warum ist die Flöte von Herrn Meier noch im Hotel? | c. Das glaube ich nicht. |
| 5. Herr Meier ist ein bißchen chaotisch.              |                          |

1.     **b**        2.               3.               4.               5.           

### 2 Răspundeți cu ja sau nein.

Möchten Sie

1. ein Taxi?

**Ja, ich möchte ein Taxi.**

**Nein, ich möchte kein Taxi.**

2. ein Bier?

3. ein Zimmer?

4. ein Buch?

5. eine Flöte?

**3** *Formați propoziții și scrieți-le în tabloul de mai jos.*

1.	noch	eine Nacht	Herr Meier	bleiben	möchte
2.	Frau Berger	warten	möchte	noch	
3.	jetzt	bezahlen	Herr Meier	möchte	vielleicht
4.	morgen	Hanna	eine Bluse	kaufen	möchte
5.	trinken	er	jetzt	ein Bier	möchte
6.	vielleicht	der Mann	die Tassen	möchte	verkaufen
7.	hören	Schallplatten	Ex	möchte	die

	<b>Verb</b>		<b>Verb</b> la infinitiv	
1.	<b>Herr Meier</b>	<b>möchte</b>	<b>noch eine Nacht</b>	<b>bleiben.</b>
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				

**4** *Cum exprimați o presupunere?  
Alegeți dintre diferitele posibilități de a exprima o presupunere.*

**Afirmație:**

Herr Meier ist weg.

Er sucht die Flöte.

Er kommt noch mal.

Er ist chaotisch.

Die Flöte ist sehr teuer.

**Presupunere:**

- a. Er hat **wohl** kein Geld.
- b. Ich **glaube**: Er hat kein Geld.
- c. Er hat **bestimmt** kein Geld.
- d. Er hat **sicher** kein Geld.

---



---



---



---